

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 700/2007 AL CONSILIULUI

din 11 iunie 2007

privind comercializarea cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

(1) Articolul 2 al doilea paragraf, coroborat cu primul paragraf litera (b) din același articol din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat⁽¹⁾, prevede adoptarea de către Consiliu a unor norme generale privind măsurile de promovare a unei mai bune organizări a producției, a prelucrării și a comercializării.

(2) Sistemele de producție a bovinelor în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere și caracteristicile acestora în momentul sacrificării diferă adesea de la un stat membru la altul. Pe principalele piețe de consumatori din cadrul Comunității, carnea provenită din aceste sisteme de producție diferite este comercializată în general cu o denumire unică de comercializare.

(3) Experiența arată că această practică ar putea perturba comerțul și încuraja concurența neloială. În consecință, aceasta are un efect direct asupra stabilirii și a funcționării pieței interne.

(4) De asemenea, această practică ar putea da naștere la confuzie în rândul consumatorilor și este susceptibilă să îi inducă în eroare.

(5) Pentru a îmbunătăți funcționarea pieței interne, comercializarea cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere ar trebui organizată în așa fel încât să devină cât mai transparentă posibil. Acest lucru va permite de asemenea ca producția să fie mai bine organizată. În acest scop, ar trebui specificate denumirile de vânzare care trebuie utilizate în fiecare dintre limbile statelor membre pentru comercializarea cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere. Acest lucru va permite, de asemenea, îmbunătățirea informării consumatorilor.

(6) În anumite cazuri, carnea provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere beneficiază de protecție în temeiul Regulamentului (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare⁽²⁾. În asemenea cazuri, aceasta este comercializată sub indicația sau denumirea protejată și, prin urmare, poate fi identificată cu precizie de către operatori și consumatori. În mod corespunzător, dispozițiile prezentului regulament nu ar trebui să aducă atingere respectivelor indicații și denumiri.

(7) Diferite studii au arătat că unele caracteristici organoleptice ale cărnii, cum ar fi frăgezimea, mirosul și culoarea, se schimbă în funcție de vârsta și hrana animalelor de la care provine carnea.

(8) Conform unei consultări publice organizate de către Comisie în 2005, majoritatea consumatorilor a considerat că vârsta și hrana animalelor reprezintă criterii importante pentru determinarea caracteristicilor cărnii provenite de la acestea. Pe de altă parte, greutatea animalelor la sacrificare pare să fie mai puțin importantă.

⁽¹⁾ JO L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (9) Sistemele de producție și tipul de hrană utilizată pentru animalele în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere sunt legate de vârsta la care sunt sacrificate animalele. Controlul vârstei la sacrificare se efectuează mai ușor decât cel al tipului de hrană utilizată. În consecință, utilizarea diferitelor descrieri comerciale în funcție de vârsta animalelor ar trebui să fie suficientă pentru a oferi transparența necesară.
- (10) Conform aceluiași consultări, cei mai mulți dintre consumatori consideră că animalele în vârstă de opt luni sau mai tinere aparțin unei categorii aparte. Aceeași limită de vârstă este utilizată la articolul 130 din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori ⁽¹⁾, spre a determina dacă animalele sunt eligibile pentru prima de sacrificare. În consecință, această limită de vârstă ar trebui utilizată pentru divizarea categoriei de animale în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere în două subcategorii.
- (11) Consultarea a arătat de asemenea că, pentru o aceeași denumire de vânzare, așteptările consumatorilor pot varia în funcție de statul membru. În consecință, la alegerea denumirilor de vânzare, este indicat să se ia în considerare, în măsura posibilităților, obiceiurile și tradițiile culturale pentru a ajuta consumatorii să facă o alegere conform așteptărilor lor.
- (12) De asemenea, ar trebui să se asigure identificarea cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere printr-o literă corespunzând categoriei din care acestea fac parte.
- (13) Operatorii care doresc să completeze denumirile de vânzare prevăzute în prezentul regulament cu alte informații, oferite voluntar, o pot face în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 16 și 17 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 de stabilire a unui sistem de identificare și înregistrare a bovinelor și privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat ⁽²⁾.
- (14) Pentru a asigura utilizarea corectă a informațiilor care figurează pe etichete în conformitate cu prezentul regulament, este necesar ca datele care permit verificarea corectitudinii acestora să fie înregistrate în toate fazele producției și comercializării. În acest scop, ar trebui să fie posibilă, sub rezerva adaptărilor necesare, aplicarea sistemului de înregistrare menționat la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1825/2000 al Comisiei din 25 august 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat ⁽³⁾.
- (15) Statele membre ar trebui să desemneze autoritățile competente pentru efectuarea controalelor privind condițiile prevăzute în prezentul regulament și să ia măsuri pentru a permite Comisiei să se asigure, dacă e nevoie, prin controale la fața locului, de îndeplinirea acestor condiții.
- (16) Din motive de coerență, trebuie prevăzute măsuri care să garanteze respectarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament de către carnea importată din țări terțe. În acest scop, în cazul în care controalele sunt efectuate de către un organism terț independent, respectivul organism trebuie să ofere toate garanțiile de expertiză, imparțialitate și obiectivitate.
- (17) Statele membre trebuie să stabilească norme privind sancțiunile pentru încălcările dispozițiilor prezentului regulament și să asigure punerea lor în aplicare. Aceste sancțiuni ar trebui să fie eficace, adecvate și descurajante.
- (18) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽⁴⁾.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Scopul și domeniul de aplicare

- (1) Prezentul regulament stabilește condițiile de comercializare în Comunitate a cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere, în special denumirile de vânzare care trebuie utilizate.

Acesta se aplică pentru carnea provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere, sacrificate după data de 1 iulie 2008, fie că această carne este produsă în cadrul Comunității sau importată din țările terțe.

⁽¹⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 552/2007 al Comisiei (JO L 31, 23.5.2007, p. 10).

⁽²⁾ JO L 204, 11.8.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006.

⁽³⁾ JO L 216, 26.8.2000, p. 8. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 275/2007 (JO L 76, 16.3.2007, p. 12).

⁽⁴⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

(2) Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1183/2006 al Consiliului din 24 iulie 2006 privind grila comunitară de clasificare a carcaselor de bovine adulte ⁽¹⁾.

(3) Prezentul regulament nu se aplică în cazul cărnii provenind de la bovine pentru care este înregistrată o denumire de origine sau o indicație geografică protejată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 510/2006, înainte de 29 iunie 2007.

Articolul 2

Definiția

În sensul prezentului regulament, prin „carne” se înțelege toate carcasele, carnea cu os sau dezosată și organele comestibile, tăiate sau nu, destinate consumului uman, provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere, prezentate în stare proaspătă, înghețată sau congelată, fie că sunt sau nu învelite sau ambalate.

Articolul 3

Clasificarea bovinelor la abator

La sacrificare, toate bovinele în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere sunt clasificate de către operatori, sub controlul autorității competente menționate la articolul 8 alineatul (1), într-una dintre categoriile stabilite la anexa I.

Articolul 4

Denumirile de vânzare

(1) Denumirea de vânzare este denumirea de comercializare a produsului în sensul articolului 5 alineatul (1) din Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora ⁽²⁾.

Carnea provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere nu este comercializată în diferitele state membre decât sub denumirea (denumirile) de vânzare care figurează în anexa II, stabilită pentru fiecare dintre statele membre menționate.

Denumirile de vânzare menționate la primul paragraf pot fi completate cu o indicație privind numele sau denumirea bucăților de carne sau a organelor comestibile în cauză.

(2) Denumirile de vânzare care figurează în anexa II partea A, precum și orice nume nou derivat din aceste denumiri de vânzare se utilizează numai dacă sunt îndeplinite cerințele prezentului regulament.

⁽¹⁾ JO L 214, 4.8.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 109, 6.5.2000, p. 29.

În special, termenii „veau”, „teleci”, „Kalb”, „μσοχῦπι”, „ternera”, „kalv”, „veal”, „vitello”, „vitella”, „kalf”, „vitela” și „teletina” nu sunt utilizați într-o descriere comercială sau indicați pe eticheta cărnii provenind de la bovine mai în vârstă de douăsprezece luni.

Articolul 5

Informațiile obligatorii pe etichetă

(1) Fără a aduce atingere articolului 3 alineatul (1) din Directiva 2000/13/CE și nici articolelor 13, 14 și 15 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, operatorii etichetează carnea provenind de la bovinele în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere cu următoarele informații:

(a) vârsta animalelor la sacrificare, indicată, după caz, sub forma „vârsta la sacrificare: până la 8 luni”, în cazul animalelor în vârstă de opt luni sau mai puțin, sau „vârsta la sacrificare: între 8 și 12 luni”, în cazul animalelor în vârstă de cel puțin opt luni, dar nu mai mult de douăsprezece luni;

(b) denumirea de comercializare, în conformitate cu articolul 4 din prezentul regulament, în fiecare fază de producție și de comercializare.

Cu toate acestea, prin derogare de la litera (a), operatorii pot, în fiecare stadiu de producție și comercializare, cu excepția cazului livrării către consumatorul final, să înlocuiască vârsta la sacrificare prin litera de identificare a categoriei, astfel cum este definită în anexa I la prezentul regulament.

(2) În cazul cărnii provenind de la bovinele în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere, prezentate spre vânzare consumatorului final fără a fi fost preambalată în punctele de vânzare cu amănuntul, statele membre stabilesc norme privind modalitățile de indicare a informațiilor menționate la alineatul (1).

Articolul 6

Informațiile opționale pe etichetă

Operatorii pot completa informațiile obligatorii menționate la articolul 5 cu informații opționale, aprobate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16 sau 17 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

Articolul 7

Înregistrarea

În fiecare fază de producție și de comercializare a cărnii provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere, pentru a garanta acuratețea informațiilor de pe etichete menționate la articolele 5 și 6, operatorii înregistrează în special următoarele informații:

- (a) indicarea numărului de identificare și a datei de naștere a animalelor, doar la nivelul abatoarelor;
- (b) indicarea unui număr de referință care să permită stabilirea unei legături între identificarea animalelor de la care provine carnea, pe de o parte, și denumirea de vânzare, vârsta la sacrificare și litera de identificare a categoriei, care figurează pe eticheta cărnii, pe de altă parte;
- (c) indicarea datei de intrare și ieșire a animalelor și a cărnii din unitate, pentru a asigura stabilirea unei corelații între intrări și ieșiri.

Articolul 8

Controalele oficiale

- (1) Până la 1 iulie 2008, statele membre desemnează autoritatea sau autoritățile competente răspunzătoare cu controalele oficiale efectuate pentru a verifica aplicarea prezentului regulament și informează Comisia în legătură cu aceasta.
- (2) Controalele oficiale sunt efectuate de către autoritatea sau autoritățile competente în conformitate cu principiile generale stabilite în Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate alimentară și de bunăstare a animalelor ⁽¹⁾.

- (3) Comisia, împreună cu autoritățile competente, se asigură că statele membre se conformează dispozițiilor prezentului regulament.

Experții Comisiei efectuează, dacă este necesar, împreună cu autoritățile competente implicate și, după caz, împreună cu experții statelor membre, controale la fața locului pentru a se asigura de punerea în aplicare a prezentului regulament.

Orice stat membru pe al cărui teritoriu se efectuează controale acordă Comisiei întreaga asistență necesară pentru îndeplinirea sarcinilor acesteia.

Articolul 9

Carnea importată din țări terțe

- (1) Carnea provenind de la bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere importată din țări terțe este comercializată în Comunitate în conformitate cu prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

- (2) Operatorii dintr-o țară terță care doresc să desfacă pe piața comunitară carne de bovine, astfel cum se menționează la alineatul (1), își supun activitățile controalelor efectuate de către o autoritate competentă desemnată de țara terță respectivă sau, în absența acesteia, de către un organism terț independent. Organismul independent oferă toate garanțiile de respectare a condițiilor prevăzute de standardul european EN 45011 sau de ghidul ISO/IEC 65 („Cerințe generale privind organismele care efectuează certificarea produselor”).

Autoritatea competentă desemnată sau, după caz, organismul terț independent se asigură de respectarea cerințelor prezentului regulament.

Articolul 10

Sancțiunile

Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile pentru nerespectarea dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru asigurarea punerii în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute sunt eficace, adecvate și descurajante. Comisiei îi sunt notificate de statele membre, până la 1 iulie 2009, dispozițiile privind sancțiunile și aceasta este informată de îndată cu privire la orice modificare ulterioară a acestora.

Articolul 11

Măsurile de punere în aplicare

- (1) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament sunt adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 12 alineatul (2). Aceste măsuri se referă în special la:

- (a) modalitățile practice de indicare a literei de identificare a categoriei, astfel cum este definită în anexa I, privind poziția și mărimea caracterelor utilizate;
- (b) importul de carne din țările terțe, astfel cum este menționat la articolul 9, în ceea ce privește modalitățile de verificare a respectării prezentului regulament.

- (2) Anexa II partea B poate fi modificată în conformitate cu procedura menționată la articolul 12 alineatul (2).

*Articolul 12***Comitetul**

(1) Comisia este asistată de Comitetul de gestionare pentru carnea de vită și mânzat, instituit prin articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la o lună.

*Articolul 13***Măsurile tranzitorii**

Carnea provenind de la animale în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere sacrificate înainte de 1 iulie 2008 poate fi comercializată în continuare fără respectarea cerințelor prezentului regulament.

*Articolul 14***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iulie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxembourg, 11 iunie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

H. SEEHOFER

ANEXA I

Categorii de bovine în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere

La sacrificare, bovinele în vârstă de douăsprezece luni sau mai tinere trebuie clasificate într-una dintre următoarele două categorii:

A. Categoria V: bovine în vârstă de opt luni sau mai tinere.

Litera de identificare a categoriei: V.

B. Categoria Z: bovine în vârstă de peste opt luni, dar nu mai mult de douăsprezece luni.

Litera de identificare a categoriei: Z.

În statele membre, această clasificare trebuie efectuată pe baza informațiilor incluse în pașaportul care însoțește bovinele sau, în absența acestuia, pe baza datelor din baza de date electronică prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

ANEXA II

Lista denumirilor de comercializare menționate la articolul 4

A. Pentru carnea provenind de la bovinele din categoria V:

Țara de comercializare	Denumiri de vânzare care trebuie utilizate
Belgia	veau, viande de veau / kalfsvlees / Kalbfleisch
Bulgaria	месо от малки телета
Republica Cehă	telecí
Danemarca	lyst kalvekød
Germania	Kalbfleisch
Estonia	vasikaliha
Grecia	μοσχάρι γάλακτος
Spania	ternera blanca, carne de ternera blanca
Franța	veau, viande de veau
Irlanda	veal
Italia	vitello, carne di vitello
Cipru	μοσχάρι γάλακτος
Letonia	teļa gaļa
Lituania	veršiena
Luxemburg	veau, viande de veau / Kalbfleisch
Ungaria	borjúhús
Malta	vitella
Țările de Jos	kalfsvlees
Austria	Kalbfleisch
Polonia	cielęcina
Portugalia	vitela
România	carne de vițel
Slovenia	teletina
Slovacia	teľacie mäso
Finlanda	vaalea vasikanliha / ljust kalvkött
Suedia	ljust kalvkött
Regatul Unit	veal

B. Pentru carnea provenind de la bovinele din categoria Z:

Țara de comercializare	Denumiri de vânzare care trebuie utilizate
Belgia	jeune bovin, viande de jeune bovin / jongrundvlees / Jungrindfleisch
Bulgaria	теленско месо
Republica Cehă	hovézí maso z mladého skotu
Danemarca	kalvekød
Germania	Jungrindfleisch
Estonia	noorloomaliha
Grecia	vealό μοσχάρι
Spania	ternera, carne de ternera
Franța	jeune bovin, viande de jeune bovin
Irlanda	rosé Veal
Italia	vitellone, carne di vitellone
Cipru	vealό μοσχάρι
Letonia	jaunlopa gaļa
Lituania	jautiena
Luxemburg	jeune bovin, viande de jeune bovin / Jungrindfleisch
Ungaria	növendék marha húsa
Malta	vitellun
Țările de Jos	rosé kalfsvlees
Austria	Jungrindfleisch
Polonia	młoda wołowina
Portugalia	vitelão
România	carne de tineret bovin
Slovenia	meso težjih telet
Slovacia	mäso z mladého dobytku
Finlanda	vasikanliha / kalvkött
Suedia	kalvkött
Regatul Unit	beef